

Pagna ewlenija>Tehid ta' azzjoni legali>Atlas Ġudizzjarju Ewropew dwar kwistjonijiet ċivili>Smigh ta' xhieda  
Smigh ta' xhieda

Ġermanja

NB! Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru [1206/2001](#) inbidel bir-Regolament (UE) [2020/1783](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill mill-1 ta' Lulju 2022.  
In-notifiki li saru skont ir-Regolament il-ġdid jistgħu jinstabu [hawnhekk!](#)

**L-Artikolu 2 – Qrati li ssirihom Talba**

Għall-finijiet tal-kompilazzjoni ta' xhieda, il-qorti rikjesta skont it-tifsira tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament hija l-Qorti Distrettwali (Amtsgericht) tad-distrett li fih se jsiru l-proċedimenti. Il-gvernijiet tal-Länder jistgħu joħorġu ordni eżekuttiva li tagħti struzzjonijiet lil qorti partikolari li twettaq il-kompiti ta' qorti rikjesta għal distretti koperti minn bosta qrati distrettwali lokali.

**L-Artikolu 3 – Korp Ċentrali**

Il-kompiti tal-korp ċentrali jitwettqu minn awtorità maħtura mill-gvern tal-Land f'kull Land. Dawn l-awtoritajiet normalment ikunu l-awtoritajiet ġudizzjarji tal-Land jew Qorti Reġjonali Superjuri (Oberlandesgericht) fil-Land inkwistjoni.

**L-Artikolu 5 – Il-lingwi aċċettati għat-testija tal-formoli**

Talbiet u komunikazzjoni li jsiru skont ir-regolament jistgħu biss isiru bil-Ġermaniż, u l-formola (applikazzjoni) tista' biss timtela bil-Ġermaniż.

**L-Artikolu 6 – Mezzi aċċettati għat-trażmissjoni tat-talbiet u komunikazzjonijiet oħra**

Huma disponibbli dawn il-mezzi biex jiġi rċevut il-materjal:

- biex jiġi rċevut u mibgħut il-materjal: il-posta, inklużi servizzi tal-kurrier privati, il-faks,
- għal komunikazzjoni informali: it-telefown u l-posta elettronika.

**L-Artikolu 17 – Il-korp ċentrali jew l-awtorità(jiet) kompetenti responsabbli mid-deċiżjonijiet dwar talbiet għall-kompilazzjoni diretti tax-xhieda**

Il-kompiti tal-korp ċentrali jitwettqu minn awtorità maħtura mill-gvern tal-Land f'kull Land. Dawn l-awtoritajiet normalment ikunu l-awtoritajiet ġudizzjarji tal-Land jew Qorti Reġjonali Superjuri (Oberlandesgericht) fil-Land inkwistjoni.

L-aħħar aġġornament: 30/06/2023

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdahħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċetta responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.